

corrosivas, aut putrefactivas, quæ sicut hominem, ita et vestem ac domum exedant et corrumpant. Quare ad omnia cuius viâ servanda optimum remedium est, ait Yales., uti vestibus novis, mundissimis aut lotis crebro, usque adeo ut, sola mundities esset solcat ad curationem: hinc capite sequenti iterata lotio præscribitur in purificatione leprosi, v. 8 et 9. Sicut è contrario qui sordidis et putrescentibus jam vestibus utuntur, raro sunt liberi à scabie, prurigine, pediculis: nimirum potest uti vestis à ente, ita cutis à veste infectionem recipere, et utrumque seorsim putrescere; etambo sordida cum sunt, computrescunt se mutuo. Denique in vestibus laneis aut pellicæ, peculiaris quedam est causa, ob morbos animalium, ex quibus lana aut pelles detractæ sunt; nam scitum est illud, vestes ex lanâ morcinorum, pediculos facere: pari modo et alias morborum infectiones efficiunt.

Secundò, melius alii cum Theodor. quest. 17 alter de hæc leprâ sentiunt, scilicet Deum olim, dum peccarent Judæi, lepram hæc infligere solitum vestibus, aut domibus eorum, ut per eam possessores ad sanitatem mentis revocaret; itaque lepram hæc non tam naturalem fuisse, quam plagam à Deo immissam. Videtur ergo lepra hæc fuisse tinea, vel qualitas quedam corrosiva (qualis est in sale, nitro, viriolo, quæ et vestes et stannum et ferrum exedunt et perforant) vel corruptiva, eaque prosperens, vestibus et domibus Judæorum à Deo vel per se, vel per causas secundas inflicta, itaque videtur Judææ, et Judæis fuisse penè propria, aliisque gentibus ferè incognita. Id ita esse probatur, primò, quia jam nullam novissim lepram in domibus aut vestibus: nec enim domus et vestes naturaliter leprâ infici solent, adeoque lepra non sunt capaces. Secundò, quia experimur jam lepram quæ est in leproso, non diffundere se in ejus vestes et domum; alioquin enim omnes leproso vestes essent leprâ infectæ, atrosæ et putrefactæ, cuius contrarium videmus. Tertio, pestis non inhaeret nec inficit vestem aut domum, ita ut eam interimat, consumat, uti interimunt hominem, sed vesti et domui tantum adheret, eamque reddit homini pestilentem; ita ut homo ex eâ vapores pestilentem, qui ei adherent, contrahat, pesteque inficiatur et consumatur; ergo pariter lepra non inheret, sed adheret tantum vesti aut domui, nec eam facit leprosam, sed hominum tantum lepram affilare potest: olim autem lepra inhaerebat domui et vesti, eamque verè leprosam faciebat: aliâ ergo ratione domus dicebatur tunc pestilens, aliâ leprosa; pestilens enim dicebatur casualiter, leprosa verè formaliter. Quartò, quia cap. seq. v. 54, hæc lepra domorum vocatur *plaga*, scilicet à Deo immissa; hoc enim expressè significant ibi Hebræa, quæ sic habent, *si dederò (scilicet ego Deus) plagam lepræ*. Denique, licet jam cariem in lignis, calce et lapidibus experiamur, nullam tamen jam in iis lepram agnoscimus talem, quæ etiam novos solidosque lapides invadat, erodat et absumat, uti faciebat hæc lepra Judæorum, ut patet cap. seq. v. 44, ubi jubentur omnes

lapides leprâ infecti ex domo eximi, et novi substitui, qui si postea leprâ infecti inveniuntur, jubetur dominus dirui.

Unde hæc novorum lapidum infectio? — Utique non afflictione veterum, qui jam circumcæca sublati sunt; ergo à Deo et à vindictâ divinâ; ergo lepra hæc non tam naturalis fuit quam opus et plaga Dei; fateretur tamen Deum in hæc plagâ indignandâ uti visore (more suo) causis secundis, puta aere corrupto, leprosi contactu, et similibus, uti explicuit paulò ante Yalesius: sed ita, ut hæc omnia vim propriam et adequatam gignendi lepram in vestibus et domibus non haberent, nisi singulariter concurrente et inoperante Deo. Loquitur de leprâ propria et perfectâ; nam si lepram tantum intelligas tineam aliquam vestium vel cariem lignorum et lapidum, scimus hæc esse solis naturalibus causis provenire posse: atque hæc ipsa lepra hic quoque intelligitur, eraque secundum notas et signa hic præscripta dijudicanda. Magis tamen de leprâ perfectâ, et à Deo immissâ hæc loquitur Scriptura, uti dixi.

Tropologicè, leprosa vestis, id est, liber et scrip. heretica, est comburenda et exterminanda; ita Rudolph. Secundò, generalis ac pulcherris idem Rudolph., vestis nostra sunt opera justitiæ, de quibus dicitur psal. 151, 9: *Sacerdos tui induitur justitiam*, quibus anima et honestam foris comparat flem, et intus coram Deo lovet conscientiam: estque duplex, linea, id est, spiritualis, uti sunt meditatio, oratio, lectio; et lanea, id est, corporalis, uti sunt opera misericordiæ. Vestis nostræ stamen (de quo v. ultim. et v. 55, juxta Septuag.) est intentio, quæ stat cum ad Deum et celestia dirigitur. Subtegmen est operum instantia, quibus sub hæc intentione diversis temporibus insudatur: hæc quippe more sublimis diversa subinde petit latera, nunc in dextram contemplationis, nunc verò in actionis sinistram se transferens. Pellis est carnis mortificatio. In his omnibus potest oriri lepra alba, id est, inanis gloria; vel rufa, id est, maligna invidia.

Denique lepra carnis est libido et gula; hujus remedium est meditatio mortis et inferni, ut cogitet homo illud S. August. tract. de Honestate mulier. c. 5: *Citò præterit quod delectat, et permanet sine fine quod cruciat*. Lepra vestis est vestium splendor et luxus; nam in vestibus querendus est calor, non color; necessitas, non pretium; utilitas, non subtilitas; remedium est cogitare ornatum hominis esse mores bonos, et modestiam vestitus. Unde Clemens Alex. ex Cæc. lib. 2, 10, hæc virtutis et viti pingi imagines: virtutem facit simpliciter stantem, candidâ veste indutam et purâ, solâ verecindiâ ornatam. Improbistam contra pingit superflua et variâ veste indutam; atque alieno colore exultantem. Laudo, ait Clemens, Spartanos, qui solis meretricibus floridâ vestes; et aureum mundum gestare permisere, à probis mulieribus ornatu studium auferentes, quòd solis meretricibus concederent se ornare. Lepra domus, sunt filiorum et famulorum pravi mores: hi à paternâ disciplina

coercendi sunt, et bonâ institutione virtus in domum inducenda est; nam, ut ait S. Cyprian. lib. de Habitu virginum: v. disciplina est custos spei, retinaculum et fidei, dux itineris salutaris, fomes ac nutrimentum et bonæ indolis, magistra virtutis; hæc facit in Christo manere semper, ac iugiter Deo vivere. E contrario, v. recessus disciplina sævè imposita nequitia, inquit S. August. serm. 45 de Verbis Domini.

LEPRA REPERTABATUR, si manserit postquam ostensa fuit sacerdoti.

VERS. 55. — FACIEM PRISTINAM NON REVERSAM. *Pristinam*, quam scilicet habebat vestis, antequam esset infecta leprâ; permanens enim in eâ notâ indicat esse lepram: alias enim aliquo modo mutasset colorem. Unde sequitur:

EO QUOD INFUSA SIT IN SUPERFICIE VESTIMENTI, VEL PER TOTUM LEPRAM. Lyran. putat hic corruptam esse nostram versionem: nam pro *in superficie, vel per totum*, hebraicè est, *in calvitio, vel recalcatione*. Verùm dico esse metaphoram hebraicam. Hebræi enim domui tribuunt et quæ sunt hominis, puta manus, pedes, caput, calvitium: sicut ergo calvitium vocant, cum toto superficie capitis est de pilis; recalcationem verò, cum tantum anterior pars circa frontem est calva, ut patet vers. 41; ita et in vestibus recalcatio significat superficiem ejus extimam: hæc enim nobis est quasi anterior, calvitium verò significat superficiem ejus intimam, quæ nobis est quasi posterior. Unde Septuag. vertunt, *in stamine hic subtegmine*, uti et habent Hebræa, Latina, et Cald. v. ultim. in anacephalæosi lepræ vestium; hæc et Vatabl. vertit, *in parte anteriore vel posteriore vestis*; et Chal., *in vetustate vel novitate tua*; anterior enim pars vestis, quia teritur et tractatur, fit vetustior; interior verò, quia non tangitur, nec teritur, manet utasi nova.

VERS. 56. — SIV AUTEM OBSCURIOR FUERIT LOCUS LEPRÆ (si lepra in domo videatur obscurari) ARBUMPET EÛA. Sic Tropol. expedit homini, ut eo munere privetur, ob quod leprâ superbiæ obscuratur. Unde S. Benedictus in Regula jubet, ut si monachus arte aliqua aut officio extollitur, inde avellatur, et alteri mancipetur, inquit Rudolph.

VERS. 57. — QUOD SI ULTRA APPARUERIT, ETC. LEPRA VOLATILIS ET YAGA (similis illi in homine, de qua v. 42), DEBET IGNE COMBURI. Ex hujus loci sensu mystico Tertul. lib. de Pudicitia c. 21, conatur probare, machos, qui relapsi sunt, non esse recipiendos ad penitentiam; hoc enim mysticè esse quod hic dicitur, vestem, si tursim in eâ apparuerit lepra, esse comburendam, quia indicium est perseverantis lepræ, id est peccati.

CAPUT XIV.

1. Locutusque est Dominus ad Moysen, dicens: 2. Hic est ritus leprosi, quando mundandus est: Adducetur ad sacerdotem; 3. Qui egressus de castris, cum invenerit lepram esse mundatam, 4. Procipt ei qui purificatur, ut offerat duos passeres vivos pro se, quibus vesci licitum est, et lignum cedrinum, vermiculique et hyssopum,

est, perseverantis in peccato machiæ; hæc enim est lepra.

Verùm hinc tantum colligi potest, mecum non esse recipiendum quandiu apparet in eo lepra, id est, machia. Si enim hæc per respicientiam tollatur, jam amplius in eo non erit lepra comburenda, sed penitentia puritas ab Ecclesiâ amplexanda.

VERS. 59. — QUOMODO MUNDARI DEBERET VEL CONTAMINARI, id est, quomodo censeri et judicari debeat munda, vel contaminata: sic enim hæc duo verba toto capite accipiuntur.

Symbolicè, lepra hoc capite descripta fuit typus carnis Christi, flagellis et plagis dilaniata et defigurata: Christus enim lepram nostram, id est, peccatum, in se luendum suscepit, unde in cruce factus est quasi leprosus. Sic enim ait Isaias c. 55, 4: *Nos putavimus eam quasi leprosum, et percussimus à Deo, et humiliatum, idque primò, quia sicut leprosus toto corpore leprâ maculatus, sui horrorem intuentibus incedit, ita Christus toto corpore flagellis et vulnibus lividus, horrorem simul et commiserationem aspicientibus commovebat, ut merito Pilatus eum Judæis proponens, dixerit: Ecce homo. Secundò, leprosus habebat vestes disutas: ita milites sciderunt vestes, qui et carnem Christi. Tertio, leprosus habebat caput nudum: ita Christus nudus fuit capite, sed spinæ coronâ coronato. Quarto, leprosus habebat os veste contentum; de Christo ait Isaias. *Quasi absconditus vulcus ejus*; rursum: *Quasi agnus coram tondente se obtulit escis, et non aperit os suum*. Quintò, leprosus, se leprosum et sordidum clamare debebat: Christus totus crucientis quid clama? nisi: *O vos omnes, qui transitis per viam, attendite, et videte etiam calcei sicut dolor meus*. Sextò, leprosi caro erat vilissima et abjectissima; Christus ait: *Ego sum vermis, et non homo: opprobrium hominum et abjectio plebis*. Similis fuit Christus S. Job, qui sedens in sterquilino, non fuit agnitus ab amicis, quia non erat ei aspectus, eraturque despectus, et novissimus virorum. Septimò leprâ solebant puniri superbi: et Christus nostræ superbiæ, quasi lepræ, speciem gessit, eamque curavit suâ hæc abjectione; ejus enim livore curata est plaga superbiæ nostræ. Octavò, leprosi urbe pellebantur, nemo eos aditu, congressu, sermone dignabatur, omnes illos asperabantur, et quasi pestem fugiebant: ita Christus, quasi leprosus, extra portam ejectus et crudelibus est, Heb. 13, 12; et psal. 37, 12: *Amici mei et proximi mei adversum me appropinquerunt* (heb. est, *ex adverso plaga meo*; S. Hieronymus vertit, quasi contra lepram meam steterunt) et qui iuxta me erant de longe steterunt.*

CHAPITRE XIV.

- Le Seigneur parla encore à Moïse, et lui dit: 2. Voici ce que vous observerez touchant le lépreux, lorsqu'il doit être déclaré pur: il sera mené au prêtre, aux environs du camp. 3. Et le prêtre étant sorti du camp pour aller trouver, lorsqu'il aura reconnu que la lepre est bien guérie, 4. Il ordonnera à celui qui doit être purifié, d'offrir pour soi deux passereaux vivants, ou autres oiseaux purs, dont il est permis de manger; du bois de cèdre, de l'écarlate et de l'hysope.

5. Et unum ex passeribus immolari jubebit in vase fictili super aquas viventes;

6. Alium autem vivum cum ligno cedrino, et cocco, et hyssopo, tinget in sanguine passeris immolati.

7. Quo asperget illum qui mundandus est septies, ut jure purgetur; et dimittet passerem vivum, ut in agrum avolet.

8. Cùmque laverit homo vestimenta sua, radet omnes pilos corporis, et lavabitur aqua; purificatusque ingredietur castra, ita duntaxat ut maneat extra tabernaculum suum septem diebus.

9. Et die septimo radet capillos capitis, barbamque et supercilia, ac totius corporis pilos. Et lotus rursùm vestibus et corpore,

10. Die octavo assumet duos agnos immaculatos, et ovem anniculum absque maculâ, et tres decimas similitæ in sacrificium, quæ conspersa sit oleo, et seorsum olei sextarium.

11. Cùmque sacerdos purificans hominem, steterit eum, et hæc omnia coram Domino in ostio tabernaculi testimonii,

12. Tolleat agnum, et offeret eum pro delicto, oleique sextarium; et oblatis ante Dominum omnibus,

13. Immolabit agnum, ubi solet immolari hostia pro peccato, et holocaustum, id est, in loco sancto. Sicut enim pro peccato, ita et pro delicto ad sacerdotem pertinet hostia: Sancta sanctorum est.

14. Assumensque sacerdos de sanguine hostiæ, quæ immolata est pro delicto, ponet super extremum auriculæ dextræ ejus qui mundatur, et super pollices manû dextræ et pedis:

15. Et de olei sextario mittet in manum suam sinistram,

16. Tingetque digitum dextram in eo, et asperget coram Domino septies;

17. Quod autem reliquum est olei in levâ manu, fundet super extremum auriculæ dextræ ejus qui mundatur, et super pollices manû ac pedis dextræ, et super sanguinem qui effusus est pro delicto.

18. Et super caput ejus.

19. Rogabitque pro eo coram Domino, et faciet sacrificium pro peccato: tunc immolabit holocaustum,

20. Et ponet illud in altari cum libamentis suis, et homo ritè mundabitur.

21. Quòd si pauper est, et non potest manus ejus invenire quæ dicta sunt, pro delicto assumet agnum ad oblationem, ut roget pro eo sacerdos, decimamque partem similitæ conspersæ oleo in sacrificium, et olei sextarium,

22. Duosque turtures sive duos pullos columbæ, quorum unus sit pro peccato, et alter in holocaustum;

23. Offeretque ea die octavo purificationis suæ sacerdoti, ad ostium tabernaculi testimonii coram Domino.

24. Qui suscipiens agnum pro delicto, et sextarium olei, levabit simul:

5. Il ordonnera de plus que l'un des passereaux soit immolé dans un vaisseau de terre, sur de l'eau vive qu'on y aura mise;

6. Il trempera l'autre passereau, qui est vivant, avec le bois de cèdre, l'écarlate et l'hysope, dans le sang du passereau qui aura été immolé;

7. Il fera sept fois les aspersions avec ce sang sur celui qu'il purifie, afin qu'il soit légitimement purifié. Après cela il laissera aller le passereau vivant, afin qu'il s'envole dans les champs.

8. Et lorsque cet homme aura lavé ses vêtements, il rasera tout le poil de son corps, et il sera lavé dans l'eau, et étant ainsi purifié, il entrera dans le camp; de telle sorte néanmoins qu'il demeurera sept jours hors de sa tente;

9. Le septième jour il se rasera les cheveux de la tête, la barbe et les sourcils, et tout le poil du corps; et avant encore lavé ses vêtements et son corps,

10. Le huitième jour il prendra deux agneaux sans tache et une brebis de la même année, qui soit aussi sans tache, et trois dixièmes de fleur de farine mêlée d'huile, pour être employée au sacrifice, et de plus une chopine d'huile à part.

11. Et lorsque le prêtre qui purifie cet homme, l'aura présenté avec toutes ces choses devant le Seigneur, à l'entrée du tabernacle du témoignage,

12. Il prendra un des agneaux, et il l'offrira pour l'offense, avec le vaisseau d'huile; et ayant offert toutes ces choses devant le Seigneur,

13. Il immolera l'agneau au lieu où l'hostie pour le péché et la victime de l'holocauste ont coutume d'être immolées, c'est-à-dire dans le lieu saint. Car l'hostie qui s'offre pour l'offense appartient au prêtre, comme celle qui s'offre pour le péché; et la chair en est très-salante; et il n'y a que le prêtre qui puisse en manger.

14. Alors le prêtre prendra du sang de l'hostie qui aura été immolée pour l'offense, en mettra sur l'extrémité de l'oreille droite de celui qui se purifie, et sur les pouces de sa main droite et de son pied droit;

15. Il versera aussi de l'huile de la chopine dans sa main gauche,

16. Et il trempera le doigt de sa main droite dans cette huile, et en fera sept fois les aspersions devant le Seigneur;

17. Et il répandra ce qui restera d'huile dans sa main gauche, sur l'extrémité de l'oreille droite de celui qui est purifié, sur les pouces de sa main droite et de son pied droit, sur les mêmes endroits de l'oreille, de la main et du pied, sur lesquels il a déjà mis le sang qui a été répandu pour l'offense qu'il pourrait avoir commise,

18. Et sur la tête de cet homme.

19. Le prêtre en même temps priera pour lui devant le Seigneur, et il offrira le second agneau en sacrifice pour le péché, pour la punition duquel Dieu pourrait lui avoir envoyé cette maladie; ensuite il immolera la brebis pour l'holocauste;

20. Et il le mettra sur l'autel avec les libations de farine, d'huile et de vin, qui doivent l'accompagner; et cet homme sera purifié selon la loi.

21. Que s'il est pauvre, et qu'il ne puisse pas trouver tout ce qui a été marqué, il prendra un agneau qui sera offert pour l'offense, afin que le prêtre prie pour lui, et un dixième de fleur de farine, mêlée d'huile pour être offerte en sacrifice avec une chopine d'huile,

22. Et deux tourterelles ou deux petits de colombe, dont l'un sera pour le péché, et l'autre pour l'holocauste;

23. Et au huitième jour de la purification il les offrira au prêtre à l'entrée du tabernacle du témoignage devant le Seigneur.

24. Alors le prêtre recevant l'agneau pour l'offense, et la chopine d'huile, il les élèvera ensemble, pour les offrir au Seigneur.

25. Immolatoque agno, de sanguine ejus ponet super extremum auriculæ dextræ illius qui mundatur, et super pollices manûs ejus ac pedis dextræ;

26. Olei verò partem mittet in manum suam sinistram,

27. In quo tingens digitum dextræ manûs asperget septies coram Domino;

28. Tangeatque extremum dextræ auriculæ illius qui mundatur, et pollices manûs ac pedis dextræ, in loco sanguinis qui effusus est pro delicto:

29. Reliquam autem partem olei, quæ est in sinistra manu, mittet super caput purificati, ut placeat pro eo Dominum.

30. Et turturem sive pullum columbæ offeret,

31. Unum pro delicto, et alterum in holocaustum cum libamentis suis.

32. Hoc est sacrificium leprosi, qui habere non potest omnia in emundationem sui.

33. Locutusque est Dominus ad Moysen et Aaron, dicens:

34. Cùm ingressi fueritis terram Chanaan, quam ego dabo vobis in possessionem, si fuerit plaga lepræ in aedibus,

35. Ibit cujus est domus, nuntians sacerdoti, et dicet: Quasi plaga lepræ videtur mihi esse in domo meâ.

36. At ille præcipit ut efferant universa de domo, priusquam ingrediat eam, et videat utrum leprosa sit, ne immunda fiant omnia quæ in domo sunt. Intrahitque postea, ut consideret lepram domûs;

37. Et cùm viderit in parietibus illius quasi vailiculas palloræ sive rubore deformes, et humiliores superficie reliquâ,

38. Egredietur ostium domûs, et statim claudet illam septem diebus.

39. Reversusque dies septimo, considerabit eam; si invenerit crevisse lepram,

40. Jubebit erui lapides in quibus lepra est, et projici eos extra civitatem in locum immundum;

41. Domum autem ipsam radi intrinsecus per circuitum, et spargi pulverem rasuræ extra urbem in locum immundum,

42. Lapidisque alios reponi pro his qui ablati fuerint, et luto alio liniri domum.

43. Sin autem postquam eruti sunt lapides, et pulvis erasus, et alia terra lita,

44. Ingressus sacerdos viderit reversam lepram, et parietes respersos maculis, lepra est perseverans, et immunda domus;

45. Quam statim destruet, et lapides ejus ac ligna, atque universum pulverem projiciet extra oppidum in locum immundum.

46. Qui intraverit domum quando clausa est, immundus erit usque ad vesperum;

47. Et qui dormierit in eâ, et comederit quippiam, lavabit vestimenta sua.

48. Quòd si introiens sacerdos viderit lepram non crevisse in domo, postquam denuò lita fuerit, purificabit eam reddita sanitate;

25. Et ayant immolé l'agneau, il en prendra du sang, qu'il mettra sur l'extrémité de l'oreille droite de celui qui se purifie, et sur les pouces de sa main droite et à son pied droit.

26. Il versera aussi une partie de l'huile en sa main gauche;

27. Et y ayant trempé le doigt de sa main droite, il en fera sept fois les aspersions devant le Seigneur.

28. Il en touchera l'extrémité de l'oreille droite de celui qui se purifie, et les pouces de sa main droite et de son pied droit, au même lieu qui avait été arrosé du sang répandu pour l'offense,

29. Et il mettra sur la tête de celui qui est purifié le reste de l'huile qui est en sa main gauche, afin de lui rendre le Seigneur favorable.

30. Il offrira aussi une tourterelle ou le petit d'une colombe;

31. L'un pour l'offense, et l'autre pour servir d'holocauste, avec les libations qui l'accompagnent.

32. C'est là le sacrifice du lépreux qui ne peut pas avoir, pour sa purification, tout ce qui a été ordonné.

33. Le Seigneur parla encore à Moïse et à Aaron, et il leur dit:

34. Lorsque vous serez entrés dans le pays de Chanaan que je vous donnerai, afin que vous le possédiez, s'il se trouve une maison frappée de la lépre,

35. Celui à qui appartient la maison ira en avertir le prêtre, et il lui dira: Il semble que la plaie de la lépre paraisse dans ma maison.

36. Alors le prêtre ordonnera qu'on emporte tout ce qui est dans la maison, avant qu'il y entre, et qu'il voie si la lépre y est, de peur que tout ce qui est dans cette maison ne devienne impur, et ne soit condamné au feu, comme il arriverait, si l'on déclarait que la maison est impure. Il entrera après dans la maison, pour considérer si elle est frappée de lépre.

37. Et s'il voit dans les murailles comme de petits creux, et des endroits défigurés par des taches de plâtre ou rougeâtres, et plus enfoncées que le reste de la muraille.

38. Il sortira hors de la porte de la maison, et la fermera aussitôt, sans l'ouvrir pendant sept jours.

39. Il reviendra le septième jour, et la considérera: et s'il trouve que la lépre est augmentée,

40. Il commandera qu'on arrache les pierres infectées de lépre, qu'on les jette hors de la ville dans un lieu impur;

41. Qu'on racle au-dedans des murailles de la maison tout autour; qu'on jette toute la poussière qui en sera tombée en les raclant, hors de la ville, dans un lieu impur;

42. Qu'on remette d'autres pierres, au lieu de celles qu'on aura ôtées; et qu'on crépisse de nouveau les murailles de la maison.

43. Mais si, après qu'on aura ôté les pierres des murailles, qu'on en aura racle la poussière, et qu'on les aura crépées avec d'autre terre,

44. Le prêtre y entrant trouve que la lépre y soit revenue, et que les murailles soient gâtées de ces mêmes taches, il jugera que c'est une lépre incurable, et que la maison est impure.

45. Elle sera détruite aussitôt, et on en jettera les pierres, le bois, toute la terre et la poussière hors de la ville, en un lieu impur.

46. Celui qui entrera dans cette maison, lorsqu'elle a été fermée par le prêtre, sera impur jusqu'à sa soir:

47. Et celui qui y dormira et y mangera quelque chose, lavera ses vêtements.

48. Que si le prêtre entrant en cette maison voit que la lépre ne se soit point répandue sur les murailles, après qu'elles auront été enduites de nouveau, il la purifiera comme étant devenue saine.

49. Et in purificationem ejus sumet duos passerés, unumque cedrinum, et vermiculum, atque hyssopum;

50. Et immolato uno passere in vase fictili super aquas vivas.

51. Tollit lignum cedrinum, et hyssopum, et coccum, et passerem vivum, et tinget omnia in sanguine passeris immolati atque in aquis viventibus, et asperget domum septies.

52. Purificabitque eam tam in sanguine passeris quam in aquis viventibus, et in passere vivo, lignoque cedrino, et hyssopo, atque vermiculo.

53. Cumque dimiserit passerem volare in agrum liberè, orabit pro domo, et iure mundabitur.

54. Ista est lex omnis lepre, et percussuræ, et lepre vestium et domorum,

55. Circiteris et erumpentium popularum, lucentis macule, et in variis specie, coloribus immutatis;

57. Ut possit scribi quo tempore mundum quid, vel immundum sit.

VERS. 2. — HIC EST RITES LEPROSI, QUANDO MUNDANDUS EST, Q. D.: HANC CÆREMONIAM ADHIBERI JUBET, CUM LEPROSI, ID EST, IS QUI ANTE JUDICATUS FUERAT À SACERDOTE LEPROSUS, POSTEA APPARUIT MUNDUS À LEPRÀ, SIVE QUIA MALÉ JUDICAVIT SACERDOS, SIVE QUIA NATURALITER AUT MIRACULOSÉ CURATUS EST À LEPRÀ, UTI MULTI À CHRISTO CURATI SUNT. Nota mundandus est, id est, legaliter expiandus est, et restituendus communioni aliorum hominum. Unde hebraicè est, in die purificationis sue: nam à lepra præsupponitur jam esse purgatus, ut patet v. 5; sacerdos enim Aaronicus lepram curare non poterat, sed tantum curatum esse declarabat, ac deinde cum qui leprosus fuerat legaliter purificabatur, ac restituebat convicti hominum et tabernaculo. Major est potestas sacerdotum Christi, qui lepram spirituales, id est, peccatum, in Sacramento penitentiae curare et abolere possunt. Ita S. Chrysost. lib. 5 de Sacord.

VERS. 4. — UT OFFERAT DUOS PASSERES VIVOS PRO SE, QUIBUS VESCI LICITUM EST. Hebr. *tehorot*, id est, mundus; passerem enim non sunt numerati cap. 11 later immundas aves; erant ergo mundi, quibus vesci licitum est.

Symbolicè, passer expiatorius est Christus, et quis justus, idque primò, propter prudentiam quoad partem rationalem. Passer enim nidificat in tectis domorum, et non in iuro, ne festus rapiantur à serpentibus: sic justus mente habitat non in terra, sed in celo. Secundò, justus dicitur passer ob temperantiam quoad vim concupiscibilem. Passer enim non facit laqueis irretitur, nec per ingluviem ventris escarum ambitione decipitur: sic justus cæcis non indulget, sed carnem macerant jejuniò. Tertio, propter patientiam quoad vim irascibilem; nam, ut ait Philosophus, passer non absciscit nisi in infirmitate; sic justus in adversis absciscit, non virtus in infirmitate perfitur. Quarto, Christus et justus ait cum Davide: *Vigilavi, et factus sum sicut passer solitarius in tecto*. A vita enim

49. Et il prendra pour la purifier deux passeréaux, du bois de cèdre et de Physope.

50. Et ayant immolé l'un des passeréaux dans un vase de terre, sur des eaux vivés, qu'on aura mis-és.

51. Il trempera dans le sang du passeréau, qui a été immolé, et dans les eaux vivés où il a été repanda, le bois de cèdre, l'hysope, l'écarlate, et l'autre passeréau qui est vivant. Il fera sept fois les aspersionis dans la maison.

52. Et il la purifiera tant par le sang du passeréau qui aura été immolé, que par les eaux vivés, on il aura été repanda, et par le passeréau qui sera vivant, par le bois de cèdre, par l'hysope et par l'écarlate.

53. Et lorsqu'il aura laissé aller l'autre passeréau, afin qu'il s'envole en liberté dans les champs, il priera pour la maison; et elle sera purifiée selon la loi.

54. C'est là la loi qui regarde toutes les espèces de lepre; et de plaie qui dégènere en lepre.

55. Comme aussi de la lepre des vêtements et des maisons.

57. Les cicatrices, les pustules, les taches lucentes, et les divers changements de couleur qui arrivent sur le corps;

57. Afin que l'on puisse reconnaître quand une chose sera pure ou impure.

COMMENTARIUM.

mundi se subducit ad secretum conscientie, orationis et compunctionis. Quintò, idem cum eodem dicit: *Anima nostrasit passere crepta est de laqueo venantium scilicet demonum et persecutorum*. Sic anima martyris per martyrium à laqueis diaboli eripitur, inquit S. Aug. in illud Ps. 123, 7.

VERS. 5. — ET ENIM EX PASSERIBUS IMMOLARI JUBETUR, Hebr. *est jugulari*; neque enim erat hic propriè sacrificium quod Deo offerretur, cum fieret extra castra, longè ab altari; sed tantum hæc occisio passeris fiebat ad expiandum ejus sanguinem, ut eo tingeret leprosus expiandus. Unde non à sacerdote, sed sacerdotis jussu fiebat hæc occisio, ut patet ex verbo *jubetur*.

SUPER AQUAS VIVENTES, id est, fontanas vel fluviales, que moventur et fluunt: quia enim in viventibus motus est signum vite, hinc per cathresin aque que moventur et fluunt, vocantur vivæ; et contrario, que non fluunt sed stant, vocantur mortuæ, ut paludes et stagna. Jubetur ergo hic passer expiatorius leprosi, immolari super aquas vivas, que sunt in vase fictili, quia hæc sunt puriores, ideòque purificationi aptiores.

VERS. 6 ET 7. — ALIUM AUTEM (PASSEREM) VIVUM CUM LIGNO CEDRINO ET COCCO, ET HYSSOPO TINGET IN SANGUINE PASSERIS IMMOLATI, QUO ASPERGET ILLUM, QUI MUNDANDUS EST SEPTIES. Aspergillum hoc quo expiabitur leprosus erat tale: virgè cedrine alligabatur in summo passer vivus, ita ut cauda emineret in extremo, caput verò esset aversum, versumque versum manubrium: huic virgè simul cum passere alligabatur coccus et hyssopus; ita summitas virgè, id est, passeris cauda et alæ cum cocco et hyssopo mergebantur in aquam vivam sanguine passeris occisi infusa; deinde educabatur hæc summitas virgè, cæcæ aspergebatur purificandus.

Quæres, quid hæc omnia ad litteram et symbolicè significant? — Respondeo, primò, lignum cedrinum hic adhiberi, quia est incorruptibile: unde aptè significabatur leprosi à corruptione lepre mundatum esse:

sic secundò, et vermiculus, sive coccus his tinctus (et, ut Septuag. addunt, *retortus*) qui vivacissimus est coloris rubri, significabat sanguinem et sanitatem carni ejus esse restitutum; idem tertio, significabat passerem vivum, qui avolare sinebatur, scilicet vitam carni redditam esse, hominemque liberum factum à lepra, ad vitium et mundorum consortium jam admitti. Quarto, adhibebatur hyssopus, quia ipsa atissima est aspersio sanguinis, que hic faciendæ erat.

Quæres secundò, quid hoc aspergillum significet allegoricè? — Respondeo: Lepra est peccatum: hæc expiatur primò, per lignum cedrinum quod est fortissimum et impuribile, id est, per crucem Christi, que omnia vici et supervit; secundò, per coccum, id est, per sanguinem passionis Christi; tertio, per hyssopum que boni odoris est, id est, per gratiam Spiritus sancti, que cooperatrix est emundationis nostræ; quartò, per passerem vivum, id est, per divinitatem Christi; quinto, per passerem morientem, id est, per humanitatem Christi immolatam, hujus enim morte vivificatur peccator; sexto, per aquas vivas baptismi. Ita Isychius, Radulph. et Theodor. q. 19. Unde Jansenius in psal. 50, 9, hæc omnia complectens, Christusque crucifixus adaptans; *Christus, inquit, in ligno crucis charitatis vinculo ligatus, vera est hyssopus, ligno cedrino pro filium coccum colligata; Christus enim sua humilitate inflationem cordis nostri sanat, sicut hyssopus herba humilis prodest purgandis et sanandis præcordiis. Hæc hyssopus tincta in cruce proprio sanguine, aspergit per fidem credentes in ipsum, juxta illud Isaiæ 52, 15: Ipse asperget gentes multas; hæc et David orat: Asperges me, Domine, hyssopo, et mundabor, cupiens scilicet perfectè mundari; in veteri enim lege purificabantur immundi vel aspersione, vel ablutione. Hactenus Jansenius.*

Quæres tertio, quid hoc aspergillum significet tropologicè? — Respondeo: Hyssopus est fides, cedrus est spes, coccum est charitas, passer vivus est humilitas, passer moriens est mortificatio, aquæ vivæ sunt lacrymæ penitentis: hisce enim à lepra peccati emundamur. Ita S. Aug. q. 55 in Num., Radulph. et Rupert. Hyssopus namque herba humilis radicibus hæret in petra; unde aptè fidem que Deo Deique veritate infilibili nititur, significat: cedrus altissimè se erigit; hinc spei est symbolum: coccus rubet instar ignis, talis est charitas. Porrò hæc omnia finguntur sanguine, quia per passionis Christi vim, effusam, memoriam, hæc omnes virtutes exultantur. Ita Radulph. Verè dixit abbas Pastor in Vitis Patr.: *Humilitas est terra, in qua Dominus sacrificium fieri denandavit; et abbas Ilyperichius: Arbor vite est in excelsum, et ascendit ad eam humilitas; et abbas Sisois: Non est magnum si mensura sit cum Deo, sed magnum est eum vitæ infra omnem creaturam.*

VERS. 7. — QUO ASPERGET ILLUM, QUI MUNDANDUS EST (qui legaliter expiandus est, ut dixi v. 2) SEPTIES. Passim in hisce lustrationibus, septies fiebat aspersio, ut patet c. 4, 15; et hoc cap. v. 7, 15, 16; et c. 16, v. 16 et 19, ut per hoc plena significaretur purgatio, ex-

pliatio et remissio peccatorum. Unde et septenarius hebdomadarius signat et efficit pentecosten in qua Spiritus sanctus plenam in Apostolis efficit peccatorum et vitiorum emundationem. Ita Isychius.

UT HERB PERGETUR, ut ritè et legitime, puta juxta legem et ritum hie sanctum, purgetur.

ET IMMITTIT PASSEREM VIVUM, ET IN AGRUM AVOLET, ut hæc avis libertate significetur homo liber à lepra, ut dixi vers. 6. Sic allegoricè delitas in Christi passione libera fuit. E contrario S. Antonius demonem comparat passeri capto et irretito: *Demon, ait, sicut passer irretitus, tenetur et constringitur à Christo. Christiani ergo Christo nisi, demonem non timeant, sed rideant.*

VERS. 8. — CUMQUE LAVET HOMO VESTIMENTA SUA, RABET OREM PIOS CORPORA, ET LAVABITUR AQUA CASSUM PHYCICAM ET MEDICAM LUJUS LOTIONIS DEDI C. 15, 47.

Tropologicè, peccator lavat vestimenta, cum exteriori conversatione sanctificat; pilos radit, cum carnis concupiscentias resecat; lavat corpus, cum operibus illicitis consensum in conscientia non præbet. Ita Radulph. et Rupert; sic et Isychius: *Pilos, ait, radere, est cogitationes omnes veteres secludere; vestimenta lavare, est actiones suas depurare.*

PURIFICATIOQUE INGREDIETUR GASTRA, ITA DUXITAT UT MANEAT EXTRA TABERNACULUM SUUM (domum suam SEPTIM DIEBUS. Idque ad hoc, ne, si fortè adhuc quid lepre lateat, illud in aliis, et maxime in uxorem per usum matrimonii, aliove contactum transmittat.

VERS. 9. — ET DIE SEPTIMO RABET CAPILLIS. Secunda est hæc ratio, uti loquor; prima enim facta est v. 8.

VERS. 10. — ASSUMET DEOS AGNOS IMMOLATOS, ET OREM ANNULAM ABSQUE MACULA, ET TRES DECIMAS SIMILE, CFC., ET OLI SEXTARIUM. Nota. Leprosus hic jubetur in purificatione offerre tres oviculas: primam pro delicto, secundam pro peccato, tertiam in holocaustum. Hinc et tres decimas, sive tria gomor similitè jubetur offerre; nam cum quoque animal offerenda erat decima una, sive unum gomor similitè in mincha, id est, in sacrificium farreum.

Nota. Sextarius hebr. *log*, erat mensura liquidorum, eratque duodecima pars bin, sex ovorum capax, sasi pars vicesima quarta. Sextarius enim Hebræorum æqualis erat sextario Attico, ac proinde continebat sequilibram, id est, 18 uncias, ut vult Robertus Cennals; aut potius libram cum quartà parte, ut vult Valpandus de Apparatu templi, p. 2, lib. 5, c. 7. Unde gomor continens 7 sextarios cum quintà parte, continebat 8 libras circiter, ut dixi Exodi cap. 16, 10. Quare sextarius frumenti in Judæa appendebat uncias 20. Frumentum dico: nam sextarius farinæ non appendebat tot uncias, eò quod moles farinæ major sit mole frumenti, ex quo facta est: sextarius vero vini appendebat uncias 20, olei autem 18, inquit Valpandus lib. 5, c. 21. Verùm verius est, sextarium Hebræorum minorem fuisse Romano et Attico, et tantum continuisse uncias 15 cum dimidià aquæ, aut vini.

VERS. 12. — OFFERET EUM PRO DELICTO, OLEIQUE SEXTARIUM. Nota. *Ts offeret* hic non est idem quod *sacrificabit*: nec enim olei sextarius Deo sacrificabatur. Offeret ergo idem est quod elevabit ea ritu *tenupha*, uti mox dicam, coram Domino; ac deinde, ut dicitur v. seq., agnum eidem jugulabit et immolabit.

ET OBLATUS ANTE DOMINUM OMBUS. Hebraicè est, et *agitabit* ea *tenupha* coram Domino. Erat *tenupha* ceremonia, sive ritus certus offerendi victimam et *mincha* ante immolationem, qualis jam est in offertorio Missae ante consecrationem, de quo dixi Exodi 29, v. 24, 26, 27.

VERS. 13. — IN LOCO SANCTO, IN ATRIO TABERNACULI, JUXTA ALTARE HOLOCAUSTORUM, ANTE SANCTUM.

SICUT ENIM PRO PECCATO, ITA ET PRO DELICTO AD SACERDOTE PERTINET HOSTIA, SANCTA SANCTORUM EST. Est hysterologia sive inversus ordo: nam *ts enim* dat causam præcedentem, cur scilicet jugulari et immolari debeat hostia pro delicto in loco sancto. Causa hæc est, quia hostia pro delicto Sancta sanctorum est. Hæc ergo sic ordinanda et connectenda sunt, q. d.: Ideò volo mundandus fides totius SS. Trinitatis profiteri debet, hinc cum tribus ovis tres decime offeruntur, eoque oleo consperse, quia sacrificium hoc Filii Dei ob compassionem nostram gestum est. Sextarius, utpote una et æqua mensura, significat integritatem et sinceritatem fidei: sanguine Christi et oleo gratiæ ejus tingitur auris, ut auditum muniat; et manus, ut actiones, et pedes, ut motus et gressus dirigat et corroboraret; denique reliquum super caput effunditur, ut sanctificationem toti corpori præstet, Christumque Domini mundatum efficiat. Ita Isychius.

VERS. 14. — DE SANGUINE HOSTIE PONET SUPER EXTREMUM AURICULÆ DEXTRÆ EIUS QUI MUNDATUR, UT MYSTICè significet, aurem ejus purgandam esse, itaque præparandam ab obedientiam legis Dei. Pari modo unguntur manus et pedes, ad promptam et facilem ejusdem legis Dei executionem.

VERS. 16 ET 17. — ASPERGET CORAM DOMINO (COTAM OSTIO TABERNACULI); QUOD AUTEM RELIQUUM EST OLEI, FUNDET SUPER EXTREMUM AURICULÆ ET SUPER SANGUINEM, qui scilicet adhæret, seu quo tinctæ sunt aures et pollices mundandi. Id patet ex Hebr., Chald., et Sept., unde v. 28 clariùs id exprimit, cum ait: *In loco sanguinis effusus est pro delicto*, q. d.: Non in alio loco, vel latere aures, sed directè super eam partem quæ tincta est sanguine, fundet et oleum.

Mysticè, hæc unctione olei quasi orabat sacerdos, ut Deus miseretur sanguinis, id est, vite et sanguinis leprosi jam mundati et juxta legem purificandi.

VERS. 18. — ET SUPER CAPUT EIUS. Ut hoc ritu, puta hæc effusione olei, tacitè imprecaretur misericordiam Dei super caput ejus: oleum enim est symbolum misericordiae.

Nota. Sicut victimæ pro peccato et pro delicto cedebant sacerdoti, ut dicitur v. 15, ita et eidem cedebat sextarius olei, excepto eo quod aspergebatur coram altari, et quo tingebatur auris et pollices purificandi: sic et sacerdoti cedebat *mincha*, ex-

cepto pugillo ex qualibet decimâ, qui cremabatur Domino. Secus erat in hostiâ pacificâ: hæc enim maximâ ex parte cedebat offerentibus, ut patet ex dictis c. 2, 5.

VERS. 19. — FACIET SACRIFICIUM PRO PECCATO, Q. D.: Secundum agnum sacrificabit pro peccato, sicut primum sacrificavit pro delicto, ut dixi v. 10. Quomodo distinguatur delictum et peccatum, dixi c. 7, v. 1.

TUNC IMMOLABIT HOLOCAUSTUM, PUTA OVEM ANNICULAM, DE QUÀ DIXIT V. 10; PRIÛS ENIM PER SACRIFICIUM PRO PECCATO ET DELICTO EXPIARI DEBEBAT ANIMA, UT DEINDE PURUM ET GRATUM DEO OFFERRET HOLOCAUSTUM.

VERS. 20. — PONET ILLUD IN ALTARI CUM LIBAMENTIS SUI, PUTA CUM OBLATIONE SIMILAE, OLEI ET VINI; HÆC ENIM SUNT LIBAMENTA: SIMILIA LIBAMENTA INTELLIGE IN SACRIFICIO PRO PECCATO, ET PRO DELICTO. Vide Numerorum 15, 20.

Allegor. duo agni et oris annicula significabant perfectionem sacrificii Christi (animalia enim annicula perfecta sunt, et ad generandum idonea); sed quia mundandus fides totius SS. Trinitatis profiteri debet, hinc cum tribus ovis tres decime offeruntur, eoque oleo consperse, quia sacrificium hoc Filii Dei ob compassionem nostram gestum est. Sextarius, utpote una et æqua mensura, significat integritatem et sinceritatem fidei: sanguine Christi et oleo gratiæ ejus tingitur auris, ut auditum muniat; et manus, ut actiones, et pedes, ut motus et gressus dirigat et corroboraret; denique reliquum super caput effunditur, ut sanctificationem toti corpori præstet, Christumque Domini mundatum efficiat. Ita Isychius.

VERS. 21. — QUOD SI PAUPER EST. Pauperi qui mandatur à leprâ, præcipit hic Deus, ut pro tribus ovis offerat agnum pro delicto, et duos turtures aut duos pullos columbae, unum pro peccato, alterum in holocaustum, eo ritu quem in ovis prescripsit, vers. 15.

VERS. 50 ET 51. — ET TURTUREM, SIVE PULLUM COLUMBAE OFFERET, UNUM PRO DELICTO. *Delictum* hic nos ter interpretes confundit et sumit pro peccato; agnus enim propriè pro delicto, turtur verò non pro delicto, sed pro peccato offeratur, ut patet ex v. 22, et ex Hebr., Chald. et Sept. hic.

VERS. 54. — CUM INGRESSI FUERITIS TERRAM CHANAAN, QUAM EGO DABO VOBIS, SI FUERIT PLAGA LEPRÆ IN EDIBUS. Nam in deserto, ubi hoc tempore peregrinabantur Hebræi, non habebant ædes quæ possent infici; sed polles, vestes et tabernacula, quæ si inficerentur leprâ, servandæ erant etiam in deserto hæ leges et cæremonia circa lepram præscriptæ. Unde Numer. 5, 2, in deserto jubentur à castris separari leprosi.

SI FUERIT PLAGA. Hebr., *si dederit plagam lepræ*. Unde patet hanc lepram à Deo fuisse donibus, ob peccata in eis admissa, inflictam; ita Theodoret. q. 17. Erat hæc lepra domorum non propriè, sed analogicè lepra; erat enim qualitas vitiosa in donibus, eas ardens et depascens, uti lepra in homine; unde eam simili

modo et cæremoniâ, quâ hominem, legaliter expiari jubet hic Deus. Vide dicta c. 15, v. 47.

Tropologicè, lepra donis est corruptio fidei vel morum in aliquâ congregatione: hinc ex câ sacerdos et parochus vasa eicit, quia quoscumque potest ab illius societate disjungit, ideòque et claudere dicitur domum; cætera eadem sunt cum iis quæ de aliis lepris dicta sunt cap. 15. Vide Radulph.

VERS. 57. — CUM VIDERIT IN PARIETIBUS ILLIUS QUASI VALLICULAS, PALLORE SIVE RUBORE DEFORMES, ET HUMILIORES SUPERFICIE RETIQUA. Hæc signa lepræ in donibus eadem sunt quæ in homine cap. 15, v. 5. *Vallículas* vocat fossas, sive cavitates erosas à leprâ. Nota. Pro *pallore*, Hebr. et Septuag. habent *subtrides*.

VERS. 59 ET 60. — REVERSUQUE DIE SEPTIMO, ETC., SI INVENIET CREVISSE LEPRAM, JUBEBIT ERUI LAPIDES. Jubetur hic ut domus leprose lapides infecti leprâ eruantur, et novi pro iis substituantur, utque domus radatur, et novâ calce obducatur: hoc facto, si postea reversa videatur lepra, jubetur domus tota destrui, et lapides ad ligna projici extra oppidum, sin lepra non revertatur, jubetur v. 48 purificari domus.

CAPUT XV.

1. Locustusque est Dominus ad Moysen et Aaron, dicens:

2. Loquimini filiis Israel, et dicite eis: Vir qui patitur fluxum seminis, immundus erit.

3. Et tunc judicabitur huic vitio subjacere, cum per singula momenta adhæserit carni ejus, atque concreverit fœdus humor.

4. Omne stratum in quo dormierit, immundum erit, et ubicumque sederit.

5. Si quis hominum tetigerit lectam ejus, lavabit vestimenta sua; et ipse lotus aquâ, immundus erit usque ad vesperum.

6. Si sederit ubi ille sedebat, et ipse lavabit vestimenta sua; et lotus aquâ, immundus erit usque ad vesperum.

7. Qui tetigerit carnem ejus, lavabit vestimenta sua; et ipse lotus aquâ, immundus erit usque ad vesperum.

8. Si salivam hujuscemodi homo jecerit super eum qui mundus est, lavabit vestimenta sua; et lotus aquâ, immundus erit usque ad vesperum.

9. Sagna super quo sederit immundum erit;

10. Et quidquid sub eo fuerit qui fluxum seminis patitur, pollutum erit usque ad vesperum. Qui portaverit horum aliquid lavabit vestimenta sua, et ipse lotus aquâ, immundus erit usque ad vesperum.

11. Omnis, quem tetigerit qui talis est, non lotus ante manibus, lavabit vestimenta sua; et lotus aquâ immundus erit usque ad vesperum.

12. Vas fictile quod tetigerit, confringetur; vas autem ligneum lavabitur aquâ.

13. Si sanatus fuerit qui hujuscemodi sustinet passionem, numerabit septem dies post emundationem sui, et lotus vestibus et toto corpore in aquis viventibus, erit mundus.

Tropol. vitiosus ex congregatione sunt ejcieni, et probi substituendi; si et illi inficiantur, congregatio tota abscondenda et evictenda est.

VERS. 48. — QUOD SI INTROIENS SACERDOS, VIDERIT LEPRAM LATENTEM INTERIUS NON CREVISSE (EXTERIUS SÈ NON EXTENDISSE, AC PROMIÛE NEC APPARERE, NEC ESSE VERÈ LEPRAM) PURIFICABIT EAM. Idem ritus purificationis prescribitur hic in leprâ domus, qui prescriptus est in leprâ hominis v. 4 et seq.

VERS. 52. — PURIFICABIT EAM TAM IN PASSERE VIVO, UTENDO SCILICET PASSERE VIVO ET ASPERGILLO AD EXPIATIONEM, UTI DICTUM EST V. 6.

VERS. 55, 54 ET 56. — ET JURE (RITÈ, LEGITIMÈ) MUNDABITUR. ISTA EST LEX OMNIS LEPRÆ (DE OMNI LEPRÀ) ET PERCUSSURÆ; hebr. *netec*, id est, *fractionis*, Septuag. *σπαραγωγος*, id est, *convulsionis*, vel *rupturae*, q. d.: Quando in percussuram, vel ex percussurâ aut convulsione lepra irrepserit, ET CIATRICIS, quando scilicet in cicatri ucleris, aut vulneris innata fuerit lepra, uti dictum est cap. 15, 18; inde enim hæc repetit ut supplet noster interpres, quæ hic Hebræa subicit et subaudiunt.

CHAPITRE XV.

1. Le Seigneur parla encore à Moïse et à Aaron, et leur dit:

2. Parlez aux enfans d'Israël, et pour leur faire comprendre combien j'ai en horreur toute sorte d'impureté, dites-leur: L'homme qui sera atteint de la gonorrhée sera impur et séparé des choses saintes.

3. Et on jugera qu'il souffre cet accident, lorsqu'à chaque moment il s'amassera une humeur impure qui s'attachera à sa chair.

4. Tous les lits où il dormira, et tous les endroits où il se sera assis, seront impurs.

5. Si quelque homme touche à son lit, il lavera ses vêtements; et s'étant lui-même lavé dans l'eau, il demeurera impur jusqu'au soir.

6. S'il s'assied où cet homme se sera assis, il lavera aussi ses vêtements; et s'étant lavé dans l'eau, il demeurera impur jusqu'au soir.

7. Celui qui aura touché la chair de cet homme lavera ses vêtements; et s'étant lui-même lavé dans l'eau, il demeurera impur jusqu'au soir.

8. Si cet homme jette de la salive sur celui qui est pur, celui-ci lavera ses vêtements; et s'étant lavé dans l'eau, il demeurera impur jusqu'au soir.

9. La selle sur laquelle il se sera assis sera impure.

10. Et tout ce qui aura été sous celui qui souffre cet accident sera impur jusqu'au soir. Celui qui portera quelque-une de ces choses lavera ses vêtements; et après avoir été lui-même lavé avec l'eau, il sera impur jusqu'au soir.

11. Que si un homme en cet état, avant que d'avoir lavé ses mains, en touche un autre, celui qui aura été touché lavera ses vêtements; et avant d'être lavé dans l'eau, il sera impur jusqu'au soir.

12. Quand un vaisseau aura été touché par cet homme, s'il est de terre, il sera brisé; s'il est de bois, il sera lavé dans l'eau.

13. Si celui qui souffre cet accident est guéri, il comptera sept jours après en avoir été dérivé, et ayant lavé ses habits et tout son corps dans des eaux vives, il sera pur.

14. Die autem octavo sumet duos turtures, aut duos pullos columbe, et veniet in conspectum Domini, ad ostium tabernaculi testimonii, dabitque eos sacerdoti ;

15. Qui faciet unum pro peccato, et alterum in holocaustum ; rogabitque pro eâ coram Domino, ut emundetur à fluxu seminis sui.

16. Vir de quo egreditur semen coitus lavabit aquâ omne corpus suum ; et immundus erit usque ad vesperum.

17. Vestem et pellem quam habuerit, lavabit aquâ, et immunda erit usque ad vesperum.

18. Mulier cum quâ coierit lavabitur aquâ, et immunda erit usque ad vesperum.

19. Mulier quæ, redeunte mense, patitur fluxum sanguinis, septem diebus separabitur.

20. Omnis qui tetigerit eam immundus erit usque ad vesperum ;

21. Et in quo dormierit vel sederit diebus separationis suæ polluetur.

22. Qui tetigerit lectum ejus lavabit vestimenta sua ; et ipse lotus aquâ, immundus erit usque ad vesperum.

23. Omne vas, super quo illa sederit, quisquis atigerit, lavabit vestimenta sua ; et ipse lotus aquâ, pollutus erit usque ad vesperum.

24. Si coierit eam eâ vir tempore sanguinis menstrualis, immundus erit septem diebus ; et omne stratum in quo dormierit polluetur.

25. Mulier quæ patitur multis diebus fluxum sanguinis non in tempore menstruali, vel quæ post menstruum sanguinem fluere non cessat, quandiâ subiacet huic passioni, immunda erit quasi sit in tempore menstruo.

26. Omne stratum in quo dormierit, et vas in quo sederit pollutum erit.

27. Quicumque tetigerit eam, lavabit vestimenta sua ; et ipse lotus aquâ, immundus erit usque ad vesperum.

28. Si steterit sanguis, et fluere cessaverit, numerabit septem dies purificationis suæ ;

29. Et die octavo offeret pro se sacerdoti duos turtures, aut duos pullos columbarum, ad ostium tabernaculi testimonii.

30. Qui unum faciet pro peccato, et alterum in holocaustum ; rogabitque pro eâ coram Domino, et pro fluxu immunditatis ejus.

31. Docebitur ergo filios Israel, ut caveant immunditiam ; et non moriantur in sordibus suis, cum polluerint tabernaculum meum quod est inter eos.

32. Istâ est lex ejus, qui patitur fluxum seminis, et qui pollutur coitu,

33. Et quæ menstruis temporibus separatur, vel quæ jugi fluit sanguine, et hominis qui dormierit cum eâ.

14. Le huitième jour, il prendra deux tourterelles, ou deux petits de colombe, et se présentera devant le Seigneur, à l'entrée du tabernacle du témoignage ; il les donnera au prêtre.

15. Qui en immolera un pour le péché, et offrira l'autre en holocauste, et qui priera pour lui devant le Seigneur, afin qu'il soit purifié de ce flux immundé.

16. L'homme à qui il arrive ce qui est l'effet de l'usage du mariage, se lavera d'eau tout le corps, et il sera impur jusqu'au soir.

17. Il lavera dans l'eau la robe et la peau qu'il aura eue sur lui, et elle sera impure jusqu'au soir.

18. La femme dont il se sera approché sera lavée d'eau, et elle sera impure jusqu'au soir.

19. La femme qui souffre ce qui, dans l'ordre de la nature, arrive chaque mois aux personnes de son sexe, sera séparée des choses saintes pendant sept jours.

20. Quiconque la touchera, sera impur jusqu'au soir.

21. Et toutes les choses sur lesquelles elle aura dormi, et où elle se sera assise pendant les jours de sa séparation, seront souillées.

22. Celui qui aura touché à son lit lavera ses vêtements ; et après s'être lui-même lavé dans l'eau, il sera impur jusqu'au soir.

23. Quiconque aura touché à toutes les choses sur lesquelles elle se sera assise lavera ses vêtements, et s'étant lui-même lavé dans l'eau, il sera souillé jusqu'au soir.

24. Si un homme s'approche d'elle lorsqu'elle sera dans cet état qui vient chaque mois, et que cet homme l'ait fait sans savoir qu'elle eût cette incommodité, il sera impur pendant sept jours ; et tous les lits sur lesquels il dormira seront souillés.

25. La femme qui, hors le temps ordinaire, souffre plusieurs jours cet accident, qui ne doit arriver qu'à chaque mois, ou dans laquelle cet accident ordinaire continue lors même qu'il aurait dû cesser, demeurera impure, comme elle est chaque mois, tant qu'elle sera sujette à cet accident.

26. Tous les lits sur lesquels elle aura dormi, et toutes les choses sur lesquelles elle se sera assise, seront impures.

27. Quiconque les aura touchées, lavera ses vêtements ; et après s'être lui-même lavé dans l'eau, il demeurera impur jusqu'au soir.

28. Si cet accident s'arrête et n'a plus son effet, elle comptera sept jours jusqu'au soir de sa purification, pendant lesquels elle demeurera séparée des choses saintes.

29. Et au huitième jour elle offrira pour elle au prêtre deux tourterelles, ou deux petits de colombe, à l'entrée du tabernacle du témoignage.

30. Le prêtre en immolera un pour le péché, et offrira l'autre en holocauste, et il priera devant le Seigneur pour elle, et pour ce qu'elle a souffert d'impur.

31. Vous apprendrez donc aux enfants d'Israël, par toutes ces lois contre les impuretés involontaires, extérieures et légales, à se garder avec encore plus de soins de l'impureté, pelotonne, intérieure, et véritable, afin qu'ils ne meurent point dans leurs souillures, après avoir violé la sainteté de mon tabernacle, qui est au milieu d'eux.

32. C'est là la loi qui regarde celui qui a la gonorrhée, ou qui se souille en s'approchant d'une femme, même légitime, qui souffre l'incommodité ordinaire à son sexe.

33. Et c'est là aussi la loi qui regarde la femme qui est séparée des choses saintes et du commerce des hommes, à cause de ce qui lui arrive chaque mois, ou en laquelle ce même accident continue dans la suite ; et qui regarde aussi l'homme qui se sera approché d'elle, lorsqu'elle souffre cette incommodité, ne sachant pas qu'elle fût en cet état.

VERS. 2. — VIR QUI PATITUR FLUXUM SEMINIS IMMUNDUS ERIT. Vir, hebr. vir vir, id est, omnis vir ; geminatio enim apud Hebræos significat collectionem universalem, et distribuitur pro omni.

QUI PATITUR FLUXUM SEMINIS, scilicet perurantem, per morbum gonorrhæe (uti vocant medici) qui oritur ex debilitate nature, et potentie retentivæ, uti docet Galenus de Loicis affectis l. 6 ; sicut eadem de causâ accidit pollutio in somnis : illa enim obvenit vel propter imaginationem turpem et seminis abundantiam, vel propter debilitatem jam dictam ; presertim si quis tum bibent aquam, maximè calidam, paulò antequàm incuberet : quia ista aqua lavat, dissolvit et debilitat potentiam digestivam et retentivam ; quare his consulendum est, ut paulò ante somnum nihil bibant, vel bibant potius vinum, inquit Abulens. Abbas Moses in Vitis Patr. lib. 7, cap. 1, n. 6, dicitur : Per has quatuor res pollutionis passio gignitur : primò, per abundantiam escæ et potus ; secundò, per salietatem somni ; tertio, per otium et jocum ; quarto, per ornatum vestium ; hic enim gignit mollietatem in corpore ipso, tum in imaginatione, quæ pollutionem provocat. Quando pollutio sit peccatum, quando non, vidè inter alios nostrum P. Lessium, l. 4 de Justit. c. 14, doctè enodantem.

VERS. 4. — OMNE STRATUM IN QUO DORMIET IMMUNDUM ERIT. Quisquis, vel quidquid tangebat laborantem fluxu seminis polluebatur, fiebatque immundum.

Nota hic canonem : In lege veteri, qui vel quæ in se immunda erant, immunditatem suam transfundebant in tangentes : tales erant leprosi, scissidituli, menstruate, reptilia ; quæ verò non in se, sed tantum per contactum rei immundæ immunda fiebant, hæc suam immunditatem non transfundebant in tangentes se : ut qui tetigerat reptile immundus erat, non tamen polluebat alium quem tangebat.

VERS. 8. — SI SALIVAM MUJERENODI HOMO JECERIT SUPER EUM QUI MUNDUS ERIT, LAVABIT VESTIMENTA SUA. Lavabit, non is qui fecit salivam, sed mundus qui eam excepit ; hic enim hæc salivâ seminifera quasi pollutus lavari et purificari debet.

VERS. 9. — SACRA SUPER QUO SEDERIT IMMUNDUM ERIT. Sacra, id est, sola vel stratum. Unde Septim. vertunt *ἐπιπέρας ὁσος*, id est, *stragulum asiæ* ; olim enim asiis, vice equorum in Palestina utebantur : hinc passim in Scripturâ legitur de proficerentibus, *Stravit asinum* ; Chald. vertit : *Omnia equitatura super quam equitaverit, erit immunda*.

VERS. 13. — SI SANCTUS TERTIT. Curatus à gonorrhæa, sive fluxu seminis, jubetur hic ad legalem sui expiationem lavare se et vestes, et die octavo offerre duos turtures, vel duos pullos columbe, unum pro peccato, secundum in holocaustum.

VERS. 15. — QUI FACIET (immolabit) UNUM PRO PECCATO LEGALI scilicet, puta ad legalem immunditatem ex fluxu hoc seminis contractam, expiandam ; vide cap. 31. Rursum secundò, pro peccato, etiam vero et pro-

prie dicto, si quod habeat necdum expiatum ; hujus enim symbolum erat prius peccatum legale.

ROGABITQUE PRO EÂ CORAM DOMINO, ET EMUNDETUR A FLUXU SEMINIS SUI. Hebr. est : *Et scribitur etiam sacerdos coram Domino à fluxu ejus*, id est, ab immunditâ legali contractâ ex fluxu seminis, qui jam transierat et desiderat, uti hic supponitur. Eadem phrasîs est v. 50.

VERS. 16. — VIR DE QUO EGREDITUR SEMEN COITUS, q. d. : Vir qui pollutur coitu, sive legitimo in matrimonio, sive illegitimo et illicito extra matrimonium, LAVABIT AQUA OMNE CORPUS SUUM. Aliqui Joionem hic præcipi putant non absolutè, sed conditionatè, si videlicet talis iste pollutus vellet ingredi sanctuarium : nam omnes istæ immunditiæ statuta sunt in ordine, et per respectum accessus ad sanctuarium, aliisque res sacras. Unde Hebræi isti polluti modò non lavant se, quia modò non habent sanctuarium. Verùm hoc rectè refutat Abul. ; nam pari modo in aliis omnibus quæ hic præcipiuntur, immundi potius expectare, et deferre purificationem usque ad diem quo ingressuri erant sanctuarium. Quod falsum esse patet, vel ex eo qui tetigerit mortuum : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debebat aspergi aquâ lustrationis, Num. 19, 19. Itaque hæc expiatio post coitum statim postero mane debebat fieri, scilicet debebat ita pollutum totum corpus abluere. Sancti hæc Deus modestè et continentè causat : hic enim certis diebus, puta tertio et septimo, debe

eos à sanctuario; jam autem ipsi nullum habent sanctuarium; unde nulla jam eis est irregularitas, ac consequenter nec purificatio ad eam tollendam: itaque Judei jam in suo errore, et conscientia erronea (quæ putant se adhuc judaismo, et legibus hisce obstringi) permanentes ex hac sua conscientia non obligantur hisce posterioribus, sed tantum prioribus. Atque hæc de seminiifluo.

Tropolog. seminiifluus est doctor et concionator impurus, verbosus et importunus. Semen enim est verbum Dei, Lucae 8, 12; omnis ergo hæreticus, et pseudopropheta, et quisquis verbo Dei abutitur, seminis profuvium patitur, quia verbis sacris luxuriat ad suam laudem, et ad plausum populi: sic Epicurei dicebant de Paulo: *Quid vult seminiiverbius* (græcè *ἡμινεργολογίας*) hic dicere? Actor 17, 18. Stratum ejus, est favor humanus; sedes, est voluptas, quam ex eo percipit; saliva, est carnis prudentia: que omnia coinquant tam ipsum; quam ejus discipulos. Semen coitus est sana et legitima doctrina: nam sicut vir et mulier una sunt caro, ita in collatione spiritali, doctor et auditor in uno spiritu coplantur. Vir ergo de quo hoc semen egreditur, lavet corpus suum, id est, irreprehensibilem se in omnibus actibus faciat, utpote ejus officii est aliorum vitia corrigere et reprehendere: sic et mulier, id est, auditor, debet pro viribus vitorum sordes abjicere. Ita Radulph. et S. Gregor. 25 Moral. c. 15. Secundo, S. August. lib. de Bono conjugali c. 20; Cyril. lib. 15 de Adoratione, et Ruperi. generalis hæc accipiunt. *Per seminiifluum*, inquit S. August., *lex significare voluit animum, suæ disciplinæ formâ indecenter fluidum ac dissolutum, quem forvari oportere significat, cum talem fluxum corporis jubet purificari.* Et Cyril.: *Corporis, ait, fluxum seminis aut sanguinis pati, nisi detractoris, aut etiam criminosis flere verbis?*

Consequenter seminiiflui sunt verbosi et garruli. Verè Plutarch. in Morali. b. Sicut semen, ait, quod statim effunditur, inutile est ad genituram, ita sermo garrulorum ad nihil conducit. Leno audiens adolescentem nimis garrulum: *Aures, inquit, in linguam defluxerunt.* Ostendit autem adolescentis esse audire multa, pauca loqui. Ita Laert. lib. 7.

Isocrates euidam loquaculo quærenti, cur duplicem mercedem ab eo oratorie artis studioso postulare, respondit: *Alteram peto ut loqui, alteram verò ut tacere discat. In garrulo verborum flumen est, mentis gutta. Homines enim magnum possident vultum dentium ad coercendos leves sermones, inquit Slob. ser. 56. Leno rursùm multa garricentem ita corripuit: *Ob id binas habemus aures, et os unicum, ut plurima audiamus, loquamur autem paucissima.* Idem è discipulis suis aliquos dicebat esse *φιλολόγους*, id est, varie rerum cognitionis studiosos, alios verò *λογηδονες*, id est, lo-*

quendi tantùm studiosos. Idem de frivolis garricenti dixit: *Nisi lingua in mentem intincta disserueris, adhuc multo amplius dicendo delinques.* Clearchus dicebat: *Quæ nolis audire, ea etiam ne dicito; quæ nolis dicere, ea ne audito quidem.* Aurium enim et lingue magnum est periculum. Apollonius dicebat: *Loquacitatem multos habere errores, silentium autem tutum esse.* Idem rogatus qui sunt optimi hominum? Qui, ait, in dicendo sunt brevissimi. Demosthenes euidam in convivio multa loquenti: *Si tam multa, ait, sapisses, nunquam tam multa locutus esses.* Idem rogatus cur unam habeamus linguam, duas aures? *Quia, inquit, duplo plus audiendum est, quàm loquendum.* Lyon aiebat: *Sicut hirundines perpetuo garrula familiaritatis voluptatem perdunt, sic garrulos perpetuo obtundentes molestos esse auditores.* Unde proverbium: *Hirundines (id est garrulos) lecto ne excipie.* Archelaus tonsori garrulo roganti: *Quomodo te radam, ô rex? silendo, inquit. Alius jurisconsulto loquaci dixit: Non oportet multis verbis pauca dicere, sed paucis multa.*

Ausonius: *Sicut, ait, vascula inania maximè tinnunt, ita quibus minimè inest mentis et crisis, hi sunt loquacissimi.* Aesopus dixit: *Loquacitatis finis est infortium.*

Græci tradunt cornicem repulsam esse à Pallade, id est, garrulitatem à meditatione et sapientia. Ita Pierius hierogl. 20. Apud Romanos Citeria, effluvia erat quedam arguta et loquax, que ridiculi gratiâ in pompâ vehebatur. Unde M. Cato in Cœciliam: *Quid ergo, ait, dicere amplius? quem ego denique credo in pompâ recitatum iri ludis pro Citeriâ, ac spectatoribus sermocinaturum.*

Scripti Plutarchus librum de Garrulitate, in quo inter alia hæc habet: *Alii sermones continent, garrulæ autem plebi sunt rimarum, et perfluunt deinde tanquàm vasa, mente cassi, sono pleni obambulant. In eo sunt infelices, quòd neque audiunt, neque audiuntur. Sermo finis est, ut fulem faciat audientibus: nemo autem fidem habet loquacibus, etiam vera loquantur. Quod in corde sobrii est, id est, in lingua ebrii, garrulitas periculosa est, odiosa et ridicula. Dicendi magistros habemus homines, tacendi autem deos, silentium in initiationibus mysterisque quasi per manus accipientes. Ægyptiorum rex cum Pittaco victimam misisset, jussissetque optimam ac pessimam carnem eximere, linguam exemplam remisit; quasi lingua tam malorum quàm bonorum maximum sit instrumentum. Qui ingenuam regiamque adepi sunt eruditionem, primum silere, deinde loqui didicerunt. Discipuli Pythagoræ quinquenniū tacebant. Locutum esse, seipè me penituit, ait Simonides; tacuisse nunquàm. Silentium non solum sitim non conciliat, ut ait Hippocrates, verum neque tristitiam, nec dolorem. Seminiverbii ergo sunt seminiiflui.*

VERS. 19. — MULIER QUÆ REDEUNTE MENSE PATITUR FLUXUM SANGUINIS (mensuiflui) SEPTEN DIEBUS SEPARATUR, non extra castra; nam ejus rei nulla fit hic mentio, uti fit de polluto in somnis: hic enim jubetur egredi castra, Deut. 25, 10; sed separabitur à communicatione hominum, idque per septem dies, non

quòd omnibus illis diebus sanguis fluat, sed quòd non possit fluere ultra.

Nota. Menstrua sunt mulierum profluvium, et purgatio frigidi et indigesti humoris, quem natura quasi noxium expellit. Dicta sunt menstrua, quòd quolibet mense mulieribus quæ ejus ætatis sunt ut possint concipere, solent accidere, unde etiam menses appellantur. Menstruorum virus describit Plinius lib. 7, c. 45: *Nihil, ait, reperitur mulierum profluvio magis monstrificum: accescunt ejus superventu musta, sterilescent tactæ fruges, moriuntur insitæ, exuruntur hortorum germina, fructus arborum quibus insedere decidunt, speculorum fulgor ipso aspectu hebetatur, acies ferri perstringitur, ebriusque nitor; atque apum emoriuntur; ac etiam atque ferrum rubigo proinvis corripit, odorque dirus aera, et in rabiem aguntur eo gustato canes, atque insanabili veneno morsus infigitur.* Meritò ergo hæc menstrua, et menstrua immunda censentur. Vide hic, quid sit mulier etiam speciosissima, scilicet vas sordium, esca vermium. *Mulier speciosa, inquit Diogenes, est templum adificatum super cloacam.*

Ita casta illa matrona monachi cujusdam tentationem libidinis sapienter elisit, dicens: *Nunc ego sum in menstruis, et nemo mihi appropinquare potest, neque edorari præ fatore.* Testis est Joannes Moschus in Prato spiritali cap. 145. Mulier ergo pulchra est sepulchrum dealbatum, splendendum exterius, sed interius sanie et sordibus plenum: hæc enim tegit et continet pellis ejus rosea et rubicunda.

VERS. 20. — OMNIS QUI TETIGERIT EAM, IMMUNDUS ERIT, si sit grandior, et compos rationis, nam infans tangens matrem puerperam, sugensque ejus ubera, non contaminatur ejus contactu: hic enim excausat necessitas, et nature pietas, atque infantilis.

VERS. 25. — OMNE VAS, omne instrumentum: sic S. Paulus dicitur *vas electionis*, id est, instrumentum electum; sic Sacramenta dicuntur vasa, id est, instrumenta gratiæ.

VERS. 24. — SI COIERIT CUM EA VIR TEMPORE SANGUINIS MENSURALIS, IMMUNDUS ERIT SEPTEN DIEBUS, si videlicet res lateat, tunc enim occultè expiari poterit; sin autem res prodatur, ipseque accusetur et convinctur, tunc una cum feminâ occidendus est, uti præcipitur c. 20, 48.

VERS. 25. — MULIER QUÆ PATITUR MULTIS DIEBUS FLUXUM SANGUINIS, puta hæmorrhoides, qualis fuit Hemorrhœisa illa sanata à Christo, Marci 5, vers. 26, hæc immunda est et naturaliter et legaliter.

CAPIT. XVI.

1. Locutusque est Dominus ad Moysen post mortem duorum filiorum Aaron, quando offerentes ignem alienum, interfecti sunt;

2. Et præcepit ei, dicens: Loquere ad Aaron fratrem tuum, ne omni tempore ingrediatur sanctuarium, quod est intra velum coram propitiatorio quo tegitur arca, ut non moriatur (quia in nube apparebo super oraculum),

3. Nisi hæc ante fecerit: Vitulum oro peccato offeret, et arietem in holocaustum.

S. S. VI.

VERS. 27. — QUICUMQUE TETIGERIT EA, ea, scilicet stratum et vas. Ita Romana, Hebr., Chald.; malè ergo Plantiniana legunt eam.

Qui (sacerdos) UXOR (turturum, vel pullum columbæ) FACIET (immolabi) PRO PECCATO. Non quòd fluxus hic menstruorum verè peccatum sit, sed quòd sit legalis immunditia, et legale peccatum; tale peccatum erat et lepra, et fluxus seminis. Vide can. 31.

ROGABITQUE PRO EA CORAM DOMINO, ET PRO FLUXU IMMUNDITIE EJUS, ut scilicet liberetur ab immunditia legali, quam ex hoc fluxu contraxit. Unde hebraicè est, *expiabit eam à fluxu*; passim enim hoc capite et præced., purgatio hæc à peccato, de tali immunditia legali accipienda est. Quare non rectè Abulens. hæc hoc versu et similia vers. 15 sic exponit, q. d.: Orabit pro fluxu sanguinis et seminis, ut scilicet ille sistatur et non redeat.

Tropolog. fluxus tam menstruorum quàm sanguinis significat partim idololatram; tum quia in eâ, anima, relicto Deo, per innumera deorum portenta dilabitur; tum quia idolis sanguine etiam humano litatur; ita Isychius partim eos, qui per terrena et carnalia desideria quibus æstant, diffundunt in varias concupiscentias; hic fluxus nervos nos facit, et ne diabolo precipitanti resistere possimus, invalidos reddit: hinc de tali animâ dicit Jerem. c. 2, v. 24: *Omnes qui quærent eam, non deficient, in menstruis ejus invenient eam.* Ita Radulph.

Abulensis in c. 21 Levitici, q. 2, aliter hæc adaptat: *Lepra, ait, fluens semine et menstruate significat excommunicatos excommunicatione majori; qui verò eos tangunt, significant eos qui minorem excommunicationem cum eis conversando contrahunt.* Unde et lepra, id est, excommunicationis, judicium tantum ad sacerdotes pertinet.

VERS. 31. — DOCEBITIS ERGO FILIOS ISRAEL, UT CAVEANT IMMUNDITIAM, ET NON MORIANTUR IN SORDIBUS SUI, CUM POLLUERINT TABERNACULUM MEUM, q. d.: Caveant immundi ingredi tabernaculum meum; alioqui ego eos morte puniam propter sordes suas, quòd scilicet laborante sordido fluxu seminis vel sanguinis, ausi fuerint ingredi meum tabernaculum, illudque hoc ingressu suo, subque immunditiâ inficere et polluere.

Septing. vertunt, *doceritis nolentes autè eos doceritis autè*, id est, religiosè caventes facietis filios Israel ab immunditibus suis; *doceritis*; enim et religiosum, et cautum caventemque significat.

CHAPITRE XVI.

1. Le Seigneur parla à Moïse, après la mort des deux fils d'Aaron, lorsqu'offrant à Dieu un feu étranger, ils furent tués;

2. Et il lui donna cet ordre, et il lui dit: Dites à Aaron votre frère qu'il n'entre pas en tout temps dans le sanctuaire qui est au-dedans du voile devant le propitiatoire qui couvre l'arche, de peur qu'il ne meure; car j'apparaîtrai sur l'oracle dans la nuée; et je punirai la témérité de ceux qui oseront m'approcher sans s'y être priés.

3. Qu'il n'y entre donc qu'après avoir fait ceci: Il offrira un veau de son troupeau, pour le péché dont il peut être coupable, et un bélier en holocauste.

31